de • en • fr • it • es

RECIPROC®

one file endo





Endo Easy Efficient®

Réservé à l'usage professionnel dentaire

Instruments RECIPROC® pour la préparation de canaux radiculaires

1. Composition

La partie de travail des instruments RECIPROC® est en nickel-titane M-Wire®. L'alliage M-Wire® est soumis à un processus de traitement thermique qui lui confère plus de souplesse et plus de résistance cyclique à la fatigue, par rapport au nickel-titane traditionnel.

2. Contenu de l'emballage

RECIPROC® se vend en emballage blister de 4 ou 6 instruments stériles

3. Instructions d'utilisation

- Préparation du système radiculaire

  Avec son moteur spécifique et ses paramètres préprogrammés, RECIPROC® s'utilise de façon réciproque.
  Par exemple : VDW.SILVER® RECIPROC®. Grâce à son design distinct, l'instrument coupe dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

4. Contre-indications

Au cas où, après mise en forme de 2/3 de la longueur de travail à l'aide d'un instrument RECIPROC®, l'instrument manuel, utilisé pour vérifier la longueur de travail, ne peut atteindre cette longueur que s'il est précourbé, ceci indique la présence d'une courbure apicale brusque. Dans un cas pareil, l'utilisation d'un instrument RECIPROC® est contre-indiquée pour la mise en forme complète du canal radiculaire. La préparation doit être achevée à l'aide de limes manuelles. Ceci est également valable pour tout instrument à rotation continue.

5. Avertissements

Aucuns

6. Mesures de précaution

- L'utilisation des instruments est réservée au personnel qualifié de cabinets dentaires ou de cliniques.
- La gamme RECIPROC® se compose d'instruments à usage unique, conçus pour la mise en forme d'une seule molaire. La réutilisation des instruments et notamment leur stérilisation n'est pas possible.

- Examinez l’instrument après chaque étape de travail pour déceler tout signe d’usure tel que spires déformés, bords tranchants endommagés ou torsion. Le cas échéant, jetez l’instrument.
- Nettoyez les goujures de tout débris dans un „interim stand“ après trois mouvements de va et vient au maximum et irriguez le canal selon le protocole d’irrigation approprié.
- N’exercez pas de pression sur les instruments RECIPROC®. Dès qu’une résistance est ressentie ou que l’instrument n’avance plus, nettoyez l’instrument, irriguez le canal selon le protocole d’irrigation approprié, examinez le canal avec une lime C-PILOT® ISO, taille 10, pour déceler toute obstruction éventuelle et continuez la préparation.
- L’utilisation d’une digue en caoutchouc est obligatoire.

7. Effets indésirables
Aucuns

8. Instructions, pas à pas - Préparation avec RECIPROC®

- **Créez un accès droit à l'entrée du canal radiculaire**

- **Sélectionnez l'instrument RECIPROC® approprié :**
  Dans la plupart des cas, le R25 convient le mieux en termes de taille pour le traitement de canaux radiculaires. Consultez la radiographie préopératoire pour déterminer s'il s'agit d'un canal étroit, moyen ou large.

  Si le canal est partiellement ou complètement invisible sur la radiographie : Le canal peut être considéré comme **étroit = utilisez R25.**

  Si le canal est complètement visible sur la radiographie :
  1. Insérez un instrument manuel ISO taille 30 passivement dans le canal. S'il atteint passivement la longueur de travail, le canal peut être considéré comme **large = utilisez R50.**
  2. Si un instrument manuel ISO taille 30 n'atteint ***pas*** passivement la longueur de travail, insérez un instrument manuel ISO taille 20 passivement dans le canal à la longueur définie. Si l'instrument atteint passivement la longueur de travail, le canal peut être considéré comme **moyen = utilisez R40.**

3. Si un instrument manuel de taille ISO 20 n'atteint ***pas*** passivement la longueur de travail, le canal peut être considéré comme **étroit = utilisez R25.** **L'expression „passivement" signifie que l'instrument atteint directement la longueur de travail au moyen de petits mouvements de rotation droite-gauche, mais sans action de limage.**

- **Première étape de la mise en forme avec le R25 :**
  Avant de préparer le canal radiculaire avec l'instrument R25, estimez la longueur de travail à l'aide d'une radiographie préopératoire. Positionnez le stop à 2/3 de cette longueur.

- **Première étape de la mise en forme avec le R40 et R50 :**
  Avant de sélectionner l'instrument RECIPROC® approprié, établissez la longueur de travail endométrique à l'aide d'une lime C-PILOT® ou d'une lime K. Placez le stop à cette longueur.

- **Etapes suivantes :**
  1. Irrigation de la cavité d'accès du canal radiculaire.
  2. Introduction de l'instrument dans le canal.
     Appuyez sur la pédale du moteur lorsque l'instrument se trouve au niveau de l'orifice du canal radiculaire.

3. Sans exercer de pression, guidez l'instrument en direction apicale avec des mouvements de va et vient, pour une progression plus facile de l'instrument dans le canal radiculaire. L'amplitude du mouvement corono-apical et apico-coronaire ne doit pas dépasser 3 mm. Un mouvement corono-apical et apico-coronaire **= 1 va et vient.** Le cas échéant, élargissez l'orifice du canal avec des mouvements de brossage le long des parois coronaires.
4. **Nettoyage de l'instrument dans l'interim stand après 3 mouvements de va et vient.**
5. **Irrigation du canal.**
6. **Examen du canal avec une lime C-PILOT® ISO, taille 10, pour déceler toute obstruction.**
7. Répetez les étapes 3 à 6 jusqu'à l'atteinte d'environ 2/3 de la longueur de travail (indiqué par le stop en silicone).
8. **En cas d'utilisation de la lime R25 :**
   Détermination de la longueur de travail endométrique.
   En cas d'utilisation de la lime R40 ou R50 :
   Après préparation du tiers médian du canal radiculaire, vérifiez à nouveau la longueur endométrique établie au début de la mise en forme.
9. Ensuite, répétez les étapes 3 à 6 jusqu'à l'atteinte de la longueur complète de travail.

Autres langues disponibles sur demande.





Hersteller / Manufacturer / Fabricant /
Produttore / Fabricante

VDW GmbH
Bayerwaldstr. 15 • 81737 Munich • Germany
Tel. +49 89 62 734-0 • Fax +49 89 62 734-304
www.vdw-dental.com • info@vdw-dental.com



VW000297 Rev. 1/31.01.2011



Endo Easy Efficient®